



JORNADA INTERNACIONAL

ALIANZAS FEMINISTAS PARA LA DEFENSA DEL TERRITORIO

NAZIOARTEKO TOPAKETA

LURRALDEAREN DEFENTSARAKO ELKARTASUN FEMINISTAK

JORNADA INTERNACIONAL

ALIANZAS FEMINISTAS PARA LA DEFENSA DEL TERRITORIO

NAZIOARTEKO TOPAKETA

LURRALDEAREN DEFENTSARAKO ELKARTASUN FEMINISTAK

Diseño gráfico Diseinu grafikoa: Iker Domínguez

Ilustraciones Ilustrazioak: Bea Aparicio

Traducción Itzulpena: Joseba Urrutikoetxea

Coordinación Koordinazioa: Lumaltik Herriak (Juana Canga · Idily Mérida · Cristina Plaza)

CONTENIDO

- Presentación
- Participantes
- Reflexiones
- Declaración final

EDUKIA

- Aurkezpena **5**
- Parte-hartzaileak **7**
- Hausnarketak **21**
- Azken adierazpenak **39**

PRESENTACIÓN

Cuando hablamos de defensa del territorio, es importante denunciar las vulneraciones de los Derechos Humanos que supone el modelo de producción capitalista depredador de la tierra y de los Bienes Comunes. Mesoamérica continúa invadida por medio de los mega-proyectos extractivos que despojan a las comunidades y desplazan a los pueblos.

En ese contexto de destrucción, florecen alternativas que resisten y tratan de construir un mundo más viable. En febrero de 2022, en una gira por diferentes municipios de Gipuzkoa, compañeras defensoras de Chiapas, Guatemala, El Salvador y Honduras expusieron sus experiencias desde distintos ámbitos de defensa: la tierra, los bienes comunes, las culturas, los cuerpos de las mujeres, la diversidad sexual.

El objetivo de este espacio de intercambio fue compartir y fortalecer la solidaridad entre las organizaciones y los movimientos sociales. Desde las realidades de distintos países, construir alternativas colectivas desde los feminismos y la sostenibilidad.

En este documento, recogemos las principales reflexiones de las intervenciones y debates planteados en esta gira. Agradecemos su generosidad a todas las personas participantes en el proceso, y esperamos contribuir a la tan necesaria generación de conocimiento colectiva para construir un mundo más justo.

AURKEZPENA

Lurraldearen defentsaz ari garenean, lurrealdearen ustiapen capitalista harrapari honek eragiten dituen giza eskubideen urraketa salatzea oso garrantzitsua da. Erdialdeko Amerikak inbadituta jarraitzen du gaur egun ere, erauzketa proiektuak komunitateak hustu eta herriak lekualdatzen dituzten megaproiekturen bidez.

Suntsipenaren testuinguru horretan, eusten eta mundu bizi garriago bat eraikitzen saiatzen diren alternatibak gora egiten ari dira. 2022ko otsailean, bira bat egin genuen Gipuzkoako hainbat udalerritan. Chiapas, Guatemala, El Salvador eta Hondurasko defendatzaileek beren esperientziak azaldu dituzte defentsa-esparru desberdinatetan: lurra, ondasun komunak, kulturak, emakumeen gorputzak, sexu-aniztasuna.

Elkartrukerako espazio honen helburua erakundeen eta gizarte mugimenduen arteko elkartasuna partekatzea eta indartzea izan zen. Hainbat herrialdek bizi duten errealitateetatik abiatuta, alternatiba kolektiboak eratzea feminismoa eta jasangarritasuna oinarri hartuta.

Txosten honetan, biran planteatutako esku-hartze eta eztabaideatiko hausnarketa nagusiak bildu ditugu. Eskerrak eman nahi dizkiegu beren eskuzabaltasunagatik prozesuan parte hartu duten guztiei, eta espero dugu mundu justuago bat eraikitzeko ezagutza kolektiboa sortzen lagungarri izatea.

PARTICIPANTES PARTE-HARTZAILEAK





GUATEMALA

FLORIDALMA MARTÍNEZ RAMIREZ ASOCIACIÓN DE MUJERES DE PETÉN IXQIK

Soy Flori, me identifico como una mujer joven y feminista, también hago comunicación y actualmente asumí la Coordinación General de la Asociación Ixqik.

Nací en una época de crisis en mi país, Guatemala. Reconozco mi linaje familiar con mucha fuerza, siento que es lo que me ha traído al movimiento de mujeres, esa herencia de lucha y de defensa de los derechos humanos desde mi familia, mi comunidad y el entorno en el que crecí. Desde muy joven me involucré en el grupo de mujeres de mi localidad, estando allí me di cuenta de la realidad que viven las mujeres en los diferentes espacios, y quería hacer algo para poder contribuir a hacer cambios, aunque sea pequeños, pero que algo cambiara.

Ser parte de Asociación Ixqik significa que estamos contribuyendo a cambios en la vida de las mujeres, a visibilizar y reco-

Flori naiz, emakume gazte eta feministatzat hartzen dut nire burua. Komunikatzailea naiz eta Mujeres de Petén Ixqik Erakundearren Koordinatzaile Nagusia ere banaiz.

Nire herriak, Guatemala, krisi garai gogor bat bizi zuen ni jaio nintzean. Nire familia ondarea oso presente dut, horrek emakumeen mugimendura ekarri nauela sentitzen dut, giza eskubideak defendatzeko eta haien alde borrokatzeko herentzia hori nire familiatik, komunitateetik eta hazi nintzen ingurunetik jaso dut. Gazte-gaztetatik nire herriko emakume-taldearekin bat egin nuen. Han nengoela, emakumeek espazio ezberdinetan bizi duten errealitateaz ohartu nintzen, eta aldaketak egiten laguntzeko zerbait egin nahi nuela konturatu nintzen lehen egunetik bertatik, nahiz eta ekintzak txikiak izan, aldaketak bideratzeko gai ere dira.

Ixqik elkarteko kide izateak emakumeen bizitza aldatzen laguntzen

nocer la violencia, esa violencia que nos traspasa el espíritu, la mente, el cuerpo, nuestro primer territorio que es nuestro cuerpo, esa violencia de la cual todas las mujeres hemos sido víctimas en algún momento, y de la cual yo también soy sobreviviente. Estar aquí también me permite reconocerme como una mujer sujeta de derechos, pero también reconocer mi historia en los momentos felices y en los difíciles... y fue en un proceso de sanación que recibí, ya estando en una organización de mujeres, donde logré reconocer que cuando era niña me pasó un intento de abuso sexual. Eso me hace, no solo ver a las mujeres como un caso más, sino como una historia de vida, una mujer que necesita reconstruir su vida, su historia pero también necesita seguir avanzando, y que es la sociedad quien tiene que entender que la violencia no es normal, que los secretos familiares que duelen y violan derechos no es normal, y entonces es importante seguir alzando la voz aunque nos vean mal y nos critiquen.

Ahora veo a muchas mujeres que han cambiado, que han reconstruido su vida, que siguen avanzando y eso me da satisfacción, pero también me hace sentir bien, que yo he logrado avanzar, que he crecido, acompañada de otras mujeres que han estado en los diferentes espacios, mujeres que una se encuentra en el camino y en la lucha y que son el soporte y respaldo en las situaciones difíciles, por eso hoy puedo reafirmar mi identidad, mi convicción por la defensa de los derechos de las mujeres.

ari garela esan nahi du. Indarkeria ikusaraztea eta aitortzea; izpiritua, burua, gorputza, gure lehen lurraldea den gure gorputza bera zeharkatzen dituen indarkeria horiek. Neure burua eskubidedun emakumeztat aitortzeko aukera eskaintzen dit hemen egoteak, baina baita nire historiak izan dituen une zoriontsu eta zailak aitortzeko ere... Emakumeen erakunde batean nengoela, sendatze prozesu bat burutu genuen. Bertan onartu nuen txikitán sexu-abusu saiakera bat izan nuela. Horrek, gertaera horiek emakumeen bizitzaren historia gisa antzematuko aukera ere eskaini dit, eta ez soilik kasu bat balitz bezala ikustea, bere bizitza, bere historia berreraiki baina aurrera egiten jarraitu behar duen emakume bat bezala, alegría.

Gizarteak, behingoz ulertu behar du indarkeria ez dela normala, es-kubideak urratzen eta mintzen dituzten sekretu familiarrak ez direla normalak. Garrantzitsua da ahotsa altxatzen jarraitzea, gaizki ikusi eta kritikatzen bagaitzue ere.

Orain, aldatu egin diren emakume asko eta asko ikusten ditut zorionez, beren bizitza berreraiki dutenak, aurrera egiten jarraitzen dutenak... eta horrek poz izugarria ematen dit. Ondo sentiarazten dit nik aurrera egitea lortu izana, hazi egin naizela espazio desberdinetan topo egin dudan beste emakume askorekin batera, bidean eta borrokan bat egin dugunak eta egoera zailetan euskarri eta babes bihurtu direnak. Horregatik, gaur nire nortasuna eta emakumeen eskubideen defentsan dudan uste osoa berretsi dezaket.



GUATEMALA

LUCÍA IXCHÍU FESTIVALES SOLIDARIOS

Mujer K'iche, procedente de Totonicapán, Guatemala. Feminista comunitaria, arquitecta, diseñadora, activista de derechos humanos, artista, gestora cultura y periodista comunitaria. Es cofundadora de Festivales Solidarios, una organización que surge en 2012 tras la masacre de Alaska ejecutada el 4 de octubre por el ejército del Estado de Guatemala contra el pueblo K'iche que asesinó a 7 personas.

Se trata de un colectivo autogestionado, que trabaja el arte comunitario para la defensa del territorio, la prisión política y la memoria histórica. A través de la puesta en escena de festivales, murales, intervenciones artísticas, callejeras, marchas entre otras manifestaciones lúdicas proponen espacios de encuentro, diálogo y de construcción para promover la cultura de paz.

"Como colectivo creemos en el arte que transgrede barreras, sana, crea conciencia y transforma. Acompañamos a comunidades en lu-

K'iche herriko emakumea, Guatemalako Totonicapán hiritik etorria. Feminista komunitarioa, arkitektoa, diseinatzalea, giza eskubideen aldeko aktibista, artista, kultura kudeatzailea eta kazetari komunitarioa. Festivales Solidarios jaialdiaren sortzaileetako bat da, 2012ko urriaren 4an Guatemalako Estatuko armadak Alaska tontorrean k'iche herriaren aurka egindako sarraskiaren ondoren sortu zena. 7 pertsona hil egin ziren eraso hartan.

Festivales Solidarios elkartea autogestionatua da, eta lurraldea, esperimentatzeko politikoak eta memoria historikoa defendatzen du arte komunitarioaren bitarbez. Jaialdi, horma irudi, esku hartze artistiko, kale antzezlan edota martxen bidez bakearen kultura sustatzeko topaguneak, solasaldiak eta elkarrizketak proposatzen dituzte.

"Kolektibo gisa, hesiak gainditzen dituen, osasuntsu dagoen, kon-tzientzia sortzen duen eta aldaketak bideratzen dituen artean sinesten

cha y resistencia, compartiendo herramientas a través de la música, el canto, la gráfica popular, el graffiti, los malabares, la acrobacia y las telas aéreas."

También es radialista y parte del noticiero indígena Maya K'at de Federación Guatemalteca de Escuelas Radiofónicas, colaboradora de la Red de Comunicadoras Indígenas Jun N'aoj, cofundadora del espacio feminista Inter seccional de mujeres indígenas y mestizas Mujeres en Movimiento, parte de la red de comunicación comunitaria Latinoamericana Somos Una Abya Yala, Latinoamérica Romper el cerco (Semanario Radial Latinoamérica de noticias de pueblos originarios), La internacional Feminista, cofundadora de La red latinoamericana de gestoras Culturales y artistas Conectadas Latinoamérica y parte del equipo coordinador el Encuentro Interseccional feminista diverso ELLA. Columnista en medios nacionales e internacionales.

dugu. Borrokan eta erresistentzian dauden komunitateak laguntzen ditugu, musikaren, kantuaren, grafitiaren, malabarren, akrobaziaren eta aire-oihalen bidez tresnak partekatuz."

Guatemalako Irratigintza Eskola Federazioaren Maya K'at albistegia-ren berriemailea da; Jun N'aoj Komunikatzale Indigena Sarearekin kolaboratzen du; emakume indigenaz eta mestizoz osatutako Mujeres en Movimiento lan espazio feministaren sortzaileetako bat da; Somos una Abya Yala Latinoamerikako komunikazio komunitarioaren sarearen kide da; Latinoamerica Romper el Cerco (herri indigenen gaineko irratia astekaria); La Internacional Feminista; RedLGC (Red Latinoamericana de Gestión Cultural) eta Conectadas Latinoamerica artista kolektiboen sortzaileetako bat da; eta ELLA topaketa feministaren koordinazio taldeko kide da. Zutabegilea estatuko eta nazioarteko hainbat komunikabideetan.



EL SALVADOR

DEISY RIVERA COMUNICADORA COMUNITARIA KAZETARI KOMUNITARIOA

Soy comunicadora alternativa y feminista comunitaria nacida en Santa Marta, una comunidad salvadoreña campesina y rural que en los 80 y por causa del conflicto civil que vivía el país, fue desplazada hacia campamentos de refugiadas y refugiados en Honduras. Mi máximo orgullo es ser hija de Santa Marta y ser cosecha de los procesos organizativos y de resistencia colectiva que en ella se tejen.

Mi formación académica y política ha estado fuertemente influenciada por el modelo de educación popular que mi comunidad impulsó después de la firma de los acuerdos de paz en 1992, llevándome a incluirme en procesos organizativos de mujeres, juventudes y niñez. Uno de mis intereses principales ha sido la comunicación, lo cual me motivó a estudiar periodismo y además formar parte de iniciativas de comunicación comunitaria como Radio Victoria, Boletín Abriendo Brecha y el Colectivo de Comunicación Popular.

Santa Martan jaiotako komunikatzaile alternatiboa eta feministakoa naiz, El Salvadorreko nekazale-gune komunitate bateko hain zuen. 80ko hamarkadan, herrialdeak bizi zuen gerra zibilaren ondorioz, Hondurasen kokatutako errefuxiatuen kanpamenduetara lekualdatu gintuzten. Nire harrotasunik handiena Santa Martaren alaba izatea da hain zuen, eta bertan ehuntzen diren antolaketa-prozesuen eta erresistencia kolektiboaren emaitza izatea.

Nire prestakuntza akademiko eta politikoan eragin handia izan du 1992an Bake Akordioak sinatu ondoren nire komunitateak bultzatu zuen herri hezkuntzaren ereduak, emakumeen, gazteen eta haurren antolaketa prozesuetan parte hartzera eraman nindutenak. Nire interes nagusietako bat komunikazioa izan da betidanik. Horrek kazetaritza ikastera bultzatu ninduen, baita komunikazio komunitarioko ekimenetan parte hartzera ere, hala nola Radio Victorian, Boletín Abriendo Brechan eta Herri Komunikazioaren Kolektiboan.



CHIAPAS

MARIANA MORALES REPORTERA INDEPENDIENTE KAZETARI BEREGAINA

Mariana Morales es reportera en Chiapas desde 2010, primero cubriendo temas como la defensa de la tierra y el territorio, denuncias ciudadanas, manifestaciones, movimientos sociales y movimiento migratorio en la frontera México-Guatemala. Ha cubierto temas relacionados con el aumento de la violencia en Chiapas, especialmente la irrupción del narcotráfico en las costas del estado. Es colaboradora en el periódico Reforma de circulación nacional, y sus trabajos forman parte de la Alianza de Medios de la Red Periodistas de a Pie.

Desde el inicio de su carrera como reportera, Mariana Morales ha cubierto el movimiento de comunidades indígenas y mestizas de Chiapas que defiende la tierra y el agua contra grandes proyectos extractivos. También ha reportado sobre la salud de las personas migrantes, acerca de cómo el Instituto Nacional de Migración ha dado contratos millonarios a empresas de comida que solo sirven arroz y frijoles a los extranjeros retenidos en su trayecto a los Estados Unidos.

Mariana Morales kazetari lanetan aritu da 2010etik Chiapasen, eta hainbat gai jorratu ditu urte hauetan: lurraren eta lurrealdearen defentsa, herri-tarren salaketak, manifestazioak, gizarte-mugimendua eta migrazioak Mexiko eta Guatemala arteko mugan. Chiapasen, indarkeriaren gorakadarekin lotutako gaiak jorratu ditu, bereziki kostalde aldean narkotrafi-koaren agerpenarekin lotutakoak. Reforma de circulación nacional egunkariko kolaboratzailea da, eta bere lanak Periodistas de a Pie kazetari sarearen parte dira.

Bere kazetari ibilbidea hasi zuenetik, Mariana Moralesek Chiapaseko komunitate indigena eta mestizoen mugimenduaren berri eman du, lurra eta ura erauzketa proiektu handien aurka defendatzen dituena batez ere. Horrez gain, migratzileen osasunari buruzko informazioa ere eman du, hala nola, Migrazio Institutu Nazionalak Estatu Batuetara bidean atxikitako atzerritarrei arroza eta babarrunak bakarrik eskaintzen dizkieten jana-ri-enpresei emandako milioi askoko kontratuak ezagutaraziz eta salatz.



HONDURAS

SEYDI IRIAS CASTELLANOS RED LÉSBICA CATTRACHAS

Mi nombre es Seydi Irias vivo de Tegucigalpa, Honduras, soy lesbiana con expresión de género masculina y políticamente vivo con el rompimiento de la heteronorma y los mitos del imaginario colectivo. como parte de la Red Lésbica Cattrachas integro el equipo del observatorio de muertes violentas LGBTI de Cattrachas.

Mi proceso con Cattrachas comienza en 2017 donde llego a la organización con la intención de investigar más sobre las muertes de mujeres trans, muertes que en Honduras han sufrido estigma y exposición basadas en el prejuicio, pero al ser invitada por Indyra Mendoza a ser parte del observatorio descubrí todas las múltiples violencias generadas por ser una persona LGBTI y más por ser mujer.

Y después de esto si puedo decir algo es como el feminismo cambió mi forma de pensar como mujer y como lesbiana dejando claro como el abanico de desigualdades se vive en las cotidianidades y

Seydi Irias dut izena eta Tegucigalpan bizi naiz (Honduras). Lesbiana naiz, gizonezko generoa duena, eta politikoki heteroarauen hausturarekin eta imajinario kolektiboaren mitoekin bizi naiz. Red Lesbica Cattrachas kolektiboko kide naiz eta LGBTI Indarkeriazko Heriotzen Behatokiko lantaldean nago, Cattrachas beraren parte dena.

Cattrachasekin 2017an hasi nintzen lanean, eta erakundean sartu nintzen emakume transen heriotzei buruz gehiago ikertzeko asmoz. Heriotza horiek Hondurasen estigma eta aurreiritzietan oinarritutako erakusketa itzelak jasan dituzte. Indyra Mendoza Behatokiko kide izatera gonbidatu nindueanen, LGBTI pertsona izateagatik, eta are gehiago emakume izateagatik, sortutako indarkeria ugariekin egin nuen topo.

Eta horren ondoren, argi eta garbi esan dezaket feminismoak nire pentsatzeko modua zeharo aldatu egin zuela, bai emakume eta bai

que para romper ese abanico es necesario la construcción de criterio entre muchas mujeres de diferentes espacios y con distintas formas de pensar para reconocernos y autoconstruirnos en la gran decisión de ser mujer.

lesbiana gisa. Argi erakutsi zidan nola bizi diren desberdinkeria guzti horiek egunerokotasunean, eta horiek hausteko guztiz beharrezkoa dela espacio eta ikuspuntu desberdinetako emakume ororen arteko irizpideak eraikitza, emakume izatearen erabaki horren aurrean geure burua ahalduntzeko eta aldarrikatzeko.



EUSKAL HERRIA

KATIA REIMBERG BIDEZ BIDE ELKARTEA

Katya Reimberg, nacida en la ciudad de São Paulo, es activista feminista, defensora de los DDHH . En los documentales “Cárceles Bollerías” y “La mochila invisible”, explicó su trayectoria para visualizar las situaciones que tienen que vivir las mujeres inmigrantes.

Es miembro de Bidez Bide desde 2009, donde trabaja como responsable del proyecto de “Homologación y/o Convalidación de estudios de Sistemas Educativos Extranjeros a sus equivalentes españoles”. Se trata de un proyecto donde se ofrece asesoramiento a mujeres inmigrantes en el reconocimiento de sus estudios, priorizando la atención a mujeres que trabajan como «internas» en el servicio doméstico y en el cuidado de personas dependientes. Además, forma parte del grupo coordinador de la Casa de las Mujeres de San Sebastián.

Katia Reimberg, Sao Paulo hirian jaioa, aktibista feminista eta Giza Eskubideen defendatzalea da. Haren historia Cárceles Bollerias eta La mochila invisible dokumentaletan kontatu zen, emakume etorkinek haien ibilbide osoan zehar bizi behar dituzten egoerak azaltzen dute-nak.

2009. urtetik Bidez Bide elkarteko kidea da, eta bertan “Homologación y/o Convalidación de estudios de Sistemas Educativos Extranjeros a sus equivalentes españoles” proiektuan lan egiten arduradun gisa. Proiektu horretan emakume etorkinei aholkularitza zerbitzua eskaintzen zaie beren ikasketak aintzatesteko, eta lehentasuna ematen zaie etxeko zerbitzuan eta mendeko pertsonen zaintzan neskame gisa lan egiten duten emakumeei. Gainera, Donostiako Emakumeen Etxeko koordinazio taldeko kide da.

REFLEXIONES HAUSNARKETAK



ALIANZAS ECOLOGISTAS FRENTE A MEGAPROYECTOS DEPREDADORES DEL TERRITORIO

“PARECIERA QUE EL SOLO CUERPO DE UNA MUJER INVITARA A AGREDIR.” MARIANA

Tanto El Salvador como Chiapas son territorios asediados por las empresas extractivistas. Mineras, hidroeléctricas, proyectos como el Tren Maya (proyecto estrella del gobierno mexicano). En los últimos tiempos se puede identificar un cambio en la matriz energética, pasando de la extracción de petróleo a la extracción de minerales raros. Es una nueva ola capitalista, esta vez al servicio del capitalismo o colonialismo “verde”. En cualquier caso, la cartografía de las concesiones a empresas en la región mesoamericana es aterradora.

La apropiación del territorio por parte de estas empresas es sumamente agresiva. A pesar de las legislaciones, para entrar a los territorios piden permiso al estado, no a las comunidades. Aprovechan las

ALIANTZA EKOLOGISTAK MEGAPROIEKTU HARRAPARIEI AURRE EGITEKO

**“BADIRUDI EMAKUME BATEN GORPUTZ SOILAK
ERASO EGITEKO GONBITE BAT DELA.” MARIANA**

Bai El Salvador bai Chiapas erauzketa empresa handiek setiatutako lurradeak dira. Meatzariak, hidroelektrikoak, Maya Trenbidea bezalako proiektuak (Mexikoko gobernuaren proiektu izarra). Azken aldian, matriz energetikoan aldaketa bat antzeman daiteke: petróleoaren erauzketatik mineral arraroen erauzketetara pasatu da. Olatu kapitalista berri bat da, oraingoan kapitalismoaren edo kolonialismo berde baten zerbitzura. Nolanahi ere, Erdialdeko Amerikako eskualdean enpresei emandako emakiden kartografía beldurgarria da.

Empresa horien lurralte-hartzea oso bortitza izaten da, oro har. Nahiz eta legediak hala adierazi, estatuari eskatzen diote baimena lurraldeetara sartzeko, ez ordea komunitateari berari. Analfabetismo eta pobre-

condiciones de analfabetismo y empobrecimiento. Las autoridades, cómplices del despojo, ponen en marcha toda la maquinaria para hacer cambiar de idea a las comunidades.

Ante la resistencia popular, las empresas utilizan estrategias de agresión y amenaza, llegando a forzar el exilio de las y los defensores del territorio. Para las mujeres, la violación siempre está como amenaza, pero los protocolos de seguridad nunca ven las especificidades de la violencia contra las mujeres.

“NO HAY TERRITORIOS LIBRES MIENTRAS HAYA CUERPOS SOMETIDOS.” DEYSI

Si bien en la comunidad de Santa Marta en El Salvador se consiguió frenar el proyecto de la minera, la reparación del impacto contemplada en la ley nunca llegó. La división comunitaria que generó la empresa minera no se atendió.

La comunicación alternativa y los medios de comunicación comunitarios han sido aliados de las comunidades en la resistencia a los megaproyectos. Las propias comunidades recogen estadísticas y resisten con bloqueos hasta expulsar a las empresas. También las comunicadoras sufren amenazas por su cobertura a violaciones de Derechos Humanos. La comunicación es el centro de la defensa de otros derechos. Es fundamental dar cobertura a las experiencias de autoorganización de las mujeres, tanto para informarse como para informar a las

tze baldintzak aprobetxatzen dituzte. Agintariekin, prozesu horien guztien konplizeek, eskura duten makineria guztia martxan jartzen dute komunitateak ideiaz aldarazteko.

Herri-erresistentziaren aurrean, enpresek eraso eta mehatxu estrategiak erabiltzen dituzte, lurrardearen defendatzaleak erbesteratzen behartuz. Emakumeen kasuan, bortxaketa izango da beti mehatxu nagusia, baina segurtasun-protokoloek ez dituzte antzematen emakumeen aurkako indarkeriaren berezitasunak.

“EZ DA LURRALDE LIBRERIK IZANGO MENPEAN DAUDEN GORPUTZAK DAUDEN BITARTEAN.” DEYSI

El Salvadorreko Santa Marta komunitatean meatzaritzaren proiektua geldiaraztea lortu bazen ere, inpaktuaren ordaina ez da inoiz iritsi, nahiz eta legedian jasota egon. Meatzaritza enpresak eragin zuen komunitatearen banaketari ez zitzaion inolako jaramonik egin.

Komunikazio alternatiboa eta komunikabide komunitarioak komunitateen aliatuak dira megaproietuetan aurkako borrokan. Komunitateek estatistikak biltzen dituzte eta blokeoekin aurre egiten diente enpresei kanporatu arte. Komunitzaileek ere mehatxuak jasaten dituzte, giza eskubideen urraketen gaineko informazioa zabaltzearen ondorio. Komunikazioa beste eskubide batzuen defentsaren ardatza da. Emakumeen autoantolaketa-esperientziei estaldura ematea funtsezkoa da,

comunidades, a través por ejemplo de festivales culturales.

La defensa del territorio es la principal bandera de la lucha en nuestras comunidades. Se necesita ese eco. Desde la comunicación comunitaria eliminamos elementos académicos como la neutralidad y la imparcialidad. Como medios, tenemos que ver desde un lugar, nosotras nos posicionamos desde la resistencia, no podemos aislarnos.

Nosotras las comunidades no queríamos dinero, sino defender la sostenibilidad de la vida. Es cierto que muchas veces la lucha ecologista no necesariamente va acorde con la liberación y la emancipación de los cuerpos de las mujeres. Pero es desde esa sostenibilidad de la vida desde donde conectamos con el feminismo comunitario. Esa alianza entre ecologismo y feminismos, esas relaciones que se tejen en y desde los territorios, son esenciales.

bai informatzeko, bai komunitateei informazioa emateko, kultura jaialdien bidez esate baterako.

Lurraldearen defentsa gure komunitateetako borrokaren bandera nagusia da. Oihartzun hori beharrezkoa dugu. Komunikazio komunitario-tik elementu akademikoak baztertzen ditugu, hala nola, neutraltasuna eta inpartzialtasuna. Komunikabide gisa, alderdi batetik miatu behar dugu, gu erresistentzian kokatzen gara, ezin gara isolatuta geratu.

Guk, komunitateok, ez genuen dirurik nahi, bizitzaren iraunkortasuna defendatu baizik. Egia da askotan borroka ekologista ez datorrela bat emakumeen gorputzen askapenarekin eta emantzipazioarekin. Baina bizitzaren iraunkortasun horretatik bertatik konektatzen dugu feminismo komunitarioarekin. Ekologismoaren eta feminismoen arteko aliantza hori, lurraldez lurralde ehuntzen diren harreman horiek, funtsezkoak dira.

Lumalik

HERRIAK



#Defensoras

#AdiTransnacionalak
#ControlTransnacionales

#oihartzun
talka

ALTERNATIVAS DESDE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y LOS FEMINISMOS INCLUSIVOS PARA LA DEFENSA DEL TERRITORIO Y LOS CUERPOS DE LAS MUJERES

“SI UNA MUJER SE LIBERA, LAS DEMÁS TAMBIÉN NOS SENTIMOS LIBERADAS.” FLORI

Durante la segunda mitad del siglo XX, Guatemala sufrió un desgarrador proceso de guerra civil cuyas consecuencias se extienden hasta el día de hoy. Actualmente, Guatemala es un país violentado por el narcotráfico, las redes de trata, las empresas transnacionales y el fundamentalismo religioso, donde se mantiene el sistema de despojo colonial. No hay estado del bienestar, es un estado asesino y represor cuyas políticas públicas sirven a la perpetuación del racismo. En Guatemala es un crimen y un delito ser mujer joven indígena.

LURRALDEA ETA EMAKUMEEN GORPUTZEN DEFENTSARAKO ALTERNATIBAK HERRI INDIGENA ETA FEMINISMO INKLUSIBOETAN DINARRITUA

“EMAKUME BAT ASKE IZATEAN, GAINONTZEKOAK ERE ASKE SENTITUKO GARA.” FLORI

XX. mendearen bigarren erdialdean, Guatimalak gerra zibil bortitza jasan zuen, eta horren ondorioak gaur egunera arte hedatzen ari dira. Gaur egun, Guatemala narkotrafikoa, salerosketa-sareak, empresa transnazionalak eta fundamentalismo erlijiosoa nagusi diren herraldea da, oraindik ere kolonialismoa areagotzen jarraitzen duten aktoreak dira. Ez da ongizate-estaturik existitzen, estatu hiltzaile eta zapal-tzailea da, eta bere politika publikoek arrazismoa iraunazteko baino ez dute balio. Guatimalan, emakume gazte indigena izatea, delitu

El proceso de sanación de la sociedad en Guatemala será largo. Las abuelas tuvieron que guardar mucho silencio, pero hoy podemos hablar. En ese caminar, las mujeres van construyendo alternativas rompedoras para enfrentar este sistema, desarrollando prácticas de autocuidado y sanación desde lo alternativo. Para enfrentar la violencia contra las mujeres, es necesario profundizar en la educación, y garantizar una atención integral para los casos de violencia. Los círculos de mujeres son espacios para dialogar, seguros.

La Academia no es el único lugar desde el que se construye saber y conocimiento. El arte es también un espacio de libertad, una herramienta alternativa emancipatoria. Es un territorio en disputa. El arte contribuye a la sanación, es profundamente colectivo y no colonial. El arte rompe con la desconexión con los cuerpos que sirve al capitalismo. El arte conecta con el sentir y con los cuerpos, por eso el capitalismo lo desvaloriza.

“PUEDES NO SABER QUÉ ES EL FEMINISMO PERO SÍ QUERER EMANCIPARTE DE LA OPRESIÓN PATRIARCAL.” LUCIA

Desde el arte nos sostuvimos muchos jóvenes de la comunidad. Es también una herramienta desde los Pueblos Indígenas. Los espacios de arte que surgen desde la violencia y nos salvan la vida. Constituyen espacios de denuncia desde donde se fortalece el tejido social.

bilakatu da gaur egun.

Guatemalako gizartea sendatzeko prozesua luzea izango da. Gure amonak isilik egon behar izan ziren, baina guk ahotsa alta dezakegu gaur. Bide horretan, emakumeek alternatiba iraultzaileak eraikitzen dituzte sistema horri aurre egiteko, eta autozainketako eta sendatze alternatiboan oinarritutako praktikak bideratzen dituzte. Emakumeen aurkako indarkeriari aurre egiteko, hezkuntzan sakontzea ebeharrezkoa da eta indarkeria kasuetarako arreta osoa bermatzea. Emakumeen zirkuluak elkarriketarako espazioak dira, seguruak.

Hezkuntza ez da jakintza eta ezagutza eraikitzeko toki bakarra. Artea askatasun-espazio bat ere bada, tresna alternatibo emantzipatzalea bat. Lehian dagoen lurralte bat da. Arteak sendatzen lagunten du, kolektiboa da eta ez da inolaz koloniala. Arteak hautsi egiten du kapitalismoari zerbitzatzen dion gorputzekiko deskonexioa. Arteak sentimenduekin eta gorputzkin lotzen gaitu, horregatik kapitalismoak gutxietsi egiten du orokorrean.

“BALITEKE FEMINISMOA ZER DEN EZ JAKITEA, BAINA BAI ZAPALKUNTZA PATRIARKALETIK ASKATU NAHI IZATEA.” LUCIA

Arteari esker komunitateko gazte askok eutsi genion elkarri. Herri indigenen tresna ere bilakatu da: indarkeriatik sortzen diren eta bizitza salbatzen diguten arte-espazioak dira. Salaketarako guneak ere badi-

Si no nos cuidamos entre nosotras, el estado no nos va a cuidar. Necesitamos impulsar espacios que nos permitan conectarnos en colectivo. Espacios de cuidado mutuo, no el autocuidado entendido desde el individualismo. Ese acuerpamiento es una estrategia de protección para las mujeres.

ra, eta bertatik gizarte sarea indartzen da.

Gure artean zaintzen ez bagara, Estatuak ez gaitu zainduko. Kolektiboki konektatzeko aukera eskainiko diguten espazioak sustatu behar ditugu. Elkar zaintzeko espazioak, ez ikuspuntu berekoi batetik nork bere burua zaintzeakoak. Erabaki hori emakumeak babesteko estrategien parte dira.







REDES FEMINISTAS QUE CUIDAN NUESTROS TERRITORIOS

“LAS MUJERES SON REDES QUE ABRAZAN.” SEYDI

Vivimos bajo la dominación del Heteropatriarcado machista, racista y colonial. Hay un pacto mundial para perpetuar esta condición. La heteronorma favorece el control y el poder a través del amor. La sociedad te obliga a creer que hay algo que tienes que esconder. Necesitamos otras figuras femeninas referentes.

Desde el Observatorio de muertes violentas LGTBIQ+ de Catrachas se realiza una labor de monitoreo para identificar los patrones específicos de las muertes LGTBIQ+. Visibilizar el porqué, cuál es el objetivo de la violencia por la identidad sexual. Es una violencia políticamente invisibilizada. No podemos permitir que queden impunes. Muchos asesinatos son perpetrados por militares, policías o guardias de seguridad privados. Son asesinatos extremadamente crueles, son crímenes de odio. Morir sin nombre es terrible. Defendemos la importancia de la memoria para las personas de sexo-género diverso. Esas

GURE LURRALDEEN ZAINDARI DIREN SARE FEMINISTAK

“EMAKUMEAK, BESARKADA SAREAK DIRA.” SEYDI

Eredu heteropatriarkal, matxista, arrazista eta kolonial baten mende bizi gara. Nolabaiteko akordio mundiala dago baldintza horiek betikotzeko. Heteronormak kontrola eta boterea errazten ditu maitasunaren bidez. Gizarteak ezkutatu beharreko zerbait dela sinestera behartzen zaitu. Emakume erreferente gehiago behar ditugu.

Catrachas LGTBIQ+ indarkeriazko heriotzen behatokiak monitorizazio-lana egiten du LGTBIQ+ kolektiboaren heriotzen eredu espezifikoak identifikatzeko. Sexu-identitatearen aldeko indarkeriaren zergatia ikusaraztea du helburu nagusitzat. Politikoki ikusezina den indarkeria da. Ezin da zigorrik gabe geratu. Hilketa asko militarrek, poliziek edo segurtasun-zaindari pribatuek egiten dituzte. Hilketa oso krudelak dira, gorroto-krimenak. Izenik gabe hiltzea izugarria da. Sexu edota genero desberdinako pertsonentzat memoriak duen garrantzia

muertes te atraviesan el cuerpo, ese cuerpo que es nuestro primer territorio. Las personas LGTBIQ+ no queremos estar donde no somos, donde no nos dejan ser.

“UNIDAS MOLESTAMOS, INCOMODAMOS.” KATIA

Las mujeres migradas sufrimos una violencia específica en los territorios a los que migramos. No se reconocen nuestras capacidades, por eso la homologación de títulos puede ser un mecanismo de recuperación. Se nos relega al trabajo doméstico, que no tiene estatus ni prestigio social. Muchas mujeres migradas caen en un círculo vicioso: trabajar 24 horas, no poder dedicar tiempo a sus cuidados, no disponer de redes de sostén. Los procesos migratorios generan una ruptura en nuestros cuerpos que necesitan ser sanados. Es un proceso desgarrador.

Abogamos por la creación colectiva de otros conocimientos, como libros de poesía o documentales. Queremos estar en los medios de comunicación de una forma diferente, como a nosotras nos gustaría que nos vieran.

Los feminismos son el único espacio desde donde se puede construir algo. El feminismo es una red de apoyo, ha salvado a muchísimas personas.

defendatzen dugu. Heriotza horiek gorputz osoa zeharkatzen dizute, gure defentsarako lehen lurraldea den gorputz hori. LGTBIQ+ pertsonok ez dugu gu geu izaten ez diguten lekuan egon nahi.

“BAT EGINDA MOLESTATZEN DUGU, TRABA EGITEN DUGU.” KATIA

Emakume migratuok indarkeria zehatza jasaten dugu migratzen du-gun lurralteetan. Ez dira gure gaitasunak onartzentz; horregatik, tituluak homologatzea horiek berreskuratzeko tresna bat izan daiteke. Etxeko lanetara baztertzen gaituzte, eta horrek ez du ez estatusik ezta prestigio sozialik ere. Emakume migratu asko sorgin-gurpil batera daramanta: 24 orduz lan egitea, beren zaintzari denborarik ezin eskaintza eta inolako euste-sarerik ez izatea. Migrazio-prozesuek haustura eragiten dute gure gorputzetan, eta sendatu egin behar dira. Prozesu mingarradia.

Beste ezagutza kolektiboak sortzearen alde gaude, hala nola, poesia-liburuak edo dokumentalak. Komunikabideetan beste era batera izan nahi dugu presentzia, guri ikustea gustatuko litzaiguken bezala.

Feminismoak dira zerbait berria eraikitzeko espacio bakarrak. Feminismoa laguntza-sare bat da, pertsona asko salbatu ditu.





PACE

#cihertzun
talika

#Defensoras

Necesitamos construir alianzas horizontales, que todas las voces diversas sean escuchadas. Entre las diferencias se construye, entre las diferenciaciones nunca. Hay que atender las causas que generan esas diferenciaciones, reconocer los privilegios. El feminismo es la casa de las diferencias. Desde la diversidad que cada una es, se construye. Desde las diferencias aprendemos y nos fortalecemos. Coincidir con las luchas es lo que hace la fuerza. Los feminismos nacieron desde la opresión y los dolores, deben repensarse desde la ternura y el cariño.

Alianaza horizontalak eraiki behar ditugu, ahots guztiak entzun daitzen. Ezberdintasunak baliatuz eraiki behar da, inoiz ez bereizketa erabiliz. Bereizketa horiek eragiten dituzten kausei erreparatu behar zaie, pribilegioak aitortu. Feminismoa desberdintasunen etxea da. Bakoitzak duen aniztasunetik sortu behar da. Ezberdintasunetik ikasi eta indartu egiten gara. Beste borrokekin bat egiteak indarra egiten duena da. Feminismoak zapalkuntzatik eta minetatik sortu ziren, sa-murtasunetik eta maitasunetik birpentsatu behar dira.

DECLARACIÓN FINAL

Las jornadas “Alianzas feministas para la defensa del territorio” han sido un espacio seguro donde desde la diversidad hemos podido compartir y conversar sobre diferentes temáticas que consideramos indisolubles de la defensa del territorio: la defensa de la tierra y la Naturaleza y la defensa de los derechos de las mujeres. Hemos querido dar voz especialmente a las experiencias narradas desde los cuerpos e identidades más violentados por el heteropatriarcado racista, como son las mujeres indígenas, las migradas y las identidades LGTBIQ+.

A través de este encuentro, hemos resaltado la necesidad de conectar las luchas por el territorio en los diferentes lugares del planeta, respetando la diversidad y buscando lo común para avanzar en estrategias colectivas.

Todas las experiencias, aunque diferentes, son válidas. Una estrategia fundamental consiste en impulsar espacios de escucha y acercamiento. Reconocemos cómo las redes de afecto permiten romper la soledad, sostenernos y son claves para el cuidado. Solo poniendo el cuidado en el centro seremos capaces de construir alianzas y estrategias que permitan avanzar en la defensa de los derechos de las comunidades, de las mujeres y de la Naturaleza. En ese camino estamos, y esperamos seguir caminando juntas.

AZKEN ADIERAZPENAK

“Lurraldearen defentsarako aliantza feministak” jardunaldiak espazio seguruak izan dira, eta aniztasunetik lurraldearen defentsaren gaien inguruau hitz egin eta hausnartu ahal izan dugu: lurraren eta naturaren defentsa eta emakumeen eskubideen defentsa. Eredu heteropatriarkal arrazista honek gehien bortxatzen dituen gorputz eta identitateen esperientziei ahotsa eman nahi izan diegu bereziki, hala nola, emakume indigenei, migratuei eta LGTBIQ+ identitateei.

Topaketa honen bidez, lurraldearen aldeko borrokak planetako leku desberdinietan lotzeko beharra azpimarratu dugu, aniztasuna errespetatuz eta ongizate komuna bilatz, estrategia kolektiboetan aurrera egiteko.

Esperientzia guztiak, desberdinak izan arren, baliozkoak dira. Honako espazioak sustatzea, elkar entzuteko eta adosteko, funtsezko estrategia da. Afektu-sareek bakardadea hausteko, eusteko eta zainketarako oinarrizkoa direla aldarrikatzen dugu. Zaintza erdigunean jarrita soilik gai izango gara komunitateen, emakumeen eta naturaren eskubideen defentsan aurrera egitea ahalbidetuko duten aliantzak eta estrategiak sortzeko. Bide horretan gaude, eta elkarrekin bidea egiten jarraitzea espero dugu. Lumaltik Herriak gobernuz kanpoko erakundetik eskerrik eman nahi dizkiegu bai gurekin ezagutzak partekatu zenuten defendatzaileei, bai eztabaidak dinamizatuz topagunea babestu zenuten

Desde Lumaltik Herriak, agradecemos tanto a las compañeras defensoras que compartieron su sabiduría con nosotras como a las organizaciones aliadas (Paz y Solidaridad Euskadi, Festivales Solidarios y Mugarik Gabe) que apoyaron el espacio de encuentro dinamizando los debates.

erakundeei ere (Bakea eta Elkartasuna Euskadi, Festivales Solidarios eta Mugarik Gabe).

¡Eskerrik asko a todas!
Eskerrik asko guztioi!



Lumaltik
HERRIAK



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa

